I. Report and Accounts (1990-91) of the Coal India Limited, Calcutta and releted papers.

II. Report and Acounts (1990-91) of the Singreni Collieries Company Limited, Kothagudem Collieries (Andhra Pradesh and related papers.

THE DEPUTY MINISTER IN THE MINISTRY OF COAL (SHRI S. B. NYAMAGOUDA): Madam I lay on the Table, under sub-section (1) of section 619A of the Companies Act, 1956, a copy each (in English and Hindi) of the following papers:—

I. (a) Annual Report and Accounts of the Coal India Limited, Calcutta, for the year 1990-91, together with the Auditor's Report on the Accounts and the comments of the Comptroller and Auditor General of India thereon.

(b) Review by Government on the working of the Company. [Placed in Library) *See* No. LT-1273/91 for (a) and (b)]

II. (a) Seventieth Annual Report and Accounts of the Singareni Collieries Company Limited, Kothagudem Colleries (Andhra Pradesh), for the year 1990-91, together with the Auditor's Report on the Accounts and the comments of the Comptroller and Auditor General of India thereon.

(b) Review by Government on the working of the Company. (Placed in Library) *See* No. LT. 1274/91 for (a) and (b)]

MOTION FOR ELECTION TO THE COCONUT DEVELOPMENT BOARD

THE MINISTER OF STATE IN THE MINISTRY OF PARLIAMENTARY AFFAIRS AND THE MINISTER OF STATE IN THE MINISTRY OF HOME AFFAIRS (SHRI M. M. JACOB): Madam, on behalf of SHRI MULLAPPALLY RAMACHANDRAN I move the following Motion:—

"That in pursuance of clause (e) of sub-section (4) of section 4 of the Coconut Development Board Act, 1979 (5 of 1979) read with clause (i) of sub-rule (1) of rule 4 of the Coconut Development Board Rules, 1981, this House do proceed to elect, in such manner as the Chairman may direct, one member from among the members of the House to be a member of the Coconut Development Board."

The question was put and the motion was adopted.

MESSAGE FROM THE LOK SABHA

The Government of National Capital Territory of Delhi Bill, 1991

SECRETARY-GENERAL: I have to report to the House the following message received from the Lok Sabha signed by the Secretary-General of the Lok Sabha:

"In accordance with the provisions of rule 96 of the Rules of Procedure and Conduct of Business in Lok Sabha, I am directed to enclose the Government of National Capital Territory of Delhi Bill, 1991, as passed by Lok Sabha at its sitting held on the 20th December, 1991."

I lay the Bill on the Table.

THE DEPUTY CHAIRMAN Now, special mentions.... (*Interruptions*).

RE. DEMOLITION OF A MOSQUE IN MADHYA PRADESH

श्री अजीत जोगी (मध्य प्रदेश) : महोदया, मध्यप्रदेश के मुख्य मंत्री श्री सुंदर लाल पटवा के गृह ग्राम की मस्जिद को बुलडोजर चलाकर गिरा दिया गया

है। मैं खुद वहां से देखकर आ रहा हूं। महोदय, मैं आपसे निवेदन करना चाहूंगा कि 150 वर्ष पुरानी यह मस्जिद जो उस गांव में मुगलों के जमाने से बनी हुई थी, एक ऐसी मस्जिद जिस पर 150 साल से मुसलसल नमाज होती आई है, एक ऐसे गांव में, जो मुख्य मंत्री सुंदर लाल पटवा का गांव है, हम यह मानते थे कि उनका गांव है तो बड़ा खुशहाल गांव होगा, हम यह मानते थे कि उनका गांव है तो बड़ा सौभाग्यशाली गांव होगा, पर 8 तारीख से 10 तारीख के बीच लगातार इन्होंने बुलडोजर चलवाकर, ट्रेक्टर लगाकर 3840 वर्गफीट की वह जो मस्जिद थी, मैं खुद नपवा कर आया हूं, केवल 600 वर्गफीट उस मस्जिद का बचा हुआ है। तीन तीन मीनारें उस मस्जिद की शहीद हो गई हैं। . . . (**व्यवधान**) . . . दो पूरी तरह और एक आंशिक रूप से।

महोदया, मैं आपसे यह निवेदन करना चाहूंगा इस मस्जिद के विषय में, सेठ श्री सुंदर लाल पटवा, हमारे माननीय मुख्य मंत्री जी के पिताजी ने वर्ष 1949 में अदालत में जो बयान दिया था, मैं आपके सामने उस बयान को पढ़ूं, जिनको स्वतंत्रता संग्राम सेनानी माना गया है और जिनके लिए हमारे भूतपूर्व प्रधान मंत्री श्री विश्वनाथ प्रताप सिंह जी उनकी मूर्ति का अनावरण करने उस गांव में गए थे उनका बयान है, उन्होंने अपने बयान में यह तस्दीक की है कि यह मस्जिद मुगलों के जमाने से बनी हुई है। इस मस्जिद पर मुसलमान भाई, केवल 200 मुसलमान भाई रहते हैं वहां और तीन चार हजार की आबादी है वहां, लेकिन उन 200 मुसलमानों भाइयों की चीखों और कराहों को नहीं सुना गया। उनके सामने बुलडोजर लेकर इस मस्जिद की मीनारें ढहा दी गईं। 3500–4000 वर्ग फुट की मस्जिद अब केवल 500 फुट बची हुई है। नाम के लिए एक कमरा छोड़ दिया गया है। महोदया, मैं फोटो ले आया हूं।

महोदया, मैं आपसे निवेदन करना चाहता हूं कि आज हम बात करते हैं राम जन्म भूमि बाबरी मस्जिद की, हम उस मन्दिर की बात करते हैं, बाबरी मस्जिद की बात करते हैं, पर आज गांव गांव, तक यह सिलसिला पहुंच रहा है। भारतीय जनता पार्टी की सरकार जहां है वहां पर ये गांव गांव तक पहुंचकर मस्जिदों को गिरा रहे हैं। इस सिलसिले पर अगर रोक नहीं लगी तो हमारा मुल्क जिस संविधान पर खड़ा हुआ है . . (**व्यवधान**) . . . अगर इस पर रोक नहीं लगती है तो हमारी सैकुलरिज्म की जो नींव है, धर्म निरपेक्षता की जो नींव है . (**व्यवधान**) . . और इस पर गृह मंत्री जी बयान दें। . (**व्यवधान**) . .

THE DEPUTY CHAIRMAN: Please take your seats.. (*Interruptions*) ..

मौलाना अबेदुल्ला खान आजमी (उत्तर प्रदेश) : मैडम, यह बड़ा गंभीर मामला है। . . . (**व्यवधान**) . . .

†[مولانا عبیداللہ خاں اعظمی : محترم یہ بڑا گمبھیر معاملہ ہے - (مداخلت . .) . .

उपसभापति : आप अपनी जगह जाइए। होम मिनिस्टर साहब खड़े हैं कुछ बोलने के लिए Please go back to your seats होम मिनिस्टर साहब कुछ कह रहे हैं। . . (**व्यवधान**) . .

मौलाना अबेदुल्ला खान आजमी : जांच होनी चाहिए। हम ज्यूडिशयल जांच की मांग करते हैं (**व्यवधान**)।

†[مولانا عبیداللہ خاں اعظمی : جانچ ہونی چاہئے - ہم جیوڈیشیل جانچ کی مانگ کرتے ہیں -]

श्री महम्मद खलीलीलुर रहमान (आन्ध्र प्रदेश) : होम मिनिस्टर साहब बयान दें।

†[شری محمد خلیل الرحمان : ہوم منسٹر صاحب بیان دیں -]

उपसभापति : लीडर आफ दि हाऊस खड़े हुए हैं। आप तशरीफ रखिए। . . (**व्यवधान**) . . वे खड़े हुए थे, आपके खड़े होने के कारण वे बैठ गए। उन्हें बोलने दीजिए।

†[] Transliteration in Arabic Script.

THE MINISTER OF HOME AFFAIRS (SHRI S. B. CHAVAN): Madam, I will get the information from the State Government concerned. Thereafter, I don't think there is going to be enough time to make a statement, but certainly I will look into it.

श्री अजीत जोगी : मैडम, यह बड़ा गंभीर मामला है। आज ही दूरभाष पर जानकारी ली जाए। आज ही बयान दिया जाए। ... (व्यवधान) . .

श्री सुरेश पचौरी (मध्य प्रदेश) : मैडम, प्रकाश जैन का घर, जो सागर का एम०एल०ए० है, उस भारतीय जनता पार्टी के एम०एल०ए० ने कल सागर में जाकर जलाया जिस भारतीय जनता पार्टी के एम०एल०ए० के बारे में हमने इस सदन में यह आरोप लगाया था कि उसने एक महिला विधायिका के बारे में आपत्तिजनक शब्दों का प्रयोग किया है। कल उसने सागर जाकर कांग्रेस के एम०एल०ए० का घर जलाया है और उसके साथ पंजरा का भारतीय जनता पार्टी का एम०एल०ए० हरनाम सिंह और भारतीय जनता पार्टी के अन्य पदाधिकारी थे। आज सुबह मेरी सागर के पुलिस अधिकारियों से बात हुई है। उन भारतीय जनता पार्टी के एम०एल०ए० के खिलाफ कार्रवाई नहीं की गई है, उन भारतीय जनता पार्टी के सदस्यों के खिलाफ कोई कार्रवाही नहीं की गई है। कांग्रेस के सागर के एम०एल०ए० का घर कल खुलेआम जाकर जलाया गया।

महोदया, मध्य प्रदेश में आतंक और भय का वातावरण निर्मित किया जा रहा है मध्य प्रदेश में पुलिस तांडव नृत्य कर रही है और यह सब शासन के निर्देश पर ही हो रहा है। केन्द्रीय गृह मंत्री यहां मौजूद हैं, मैं उनसे आग्रह करूंगा कि वे इसमें हस्तक्षेप करें और सागर के एम०एल०ए० प्रकाश जैन का जो घर जलाया है, उसकी जांच की मांग करें और साथ ही साथ प्रदेश सरकार को निर्देश दें कि उन भारतीय जनता पार्टी के एम०एल०एज० के खिलाफ कार्रवाई की जाए। (व्यवधान)

श्री अजीत जोगी : जंगल का कानून चल रहा है। मस्जिद ढह रही है, एम. एल०ए०ज० के घर जल रहे हैं। (व्यवधान)

SHRI V. NARAYANASAMY: (Pondicherry): Madam, when people go therefor prayers ..(*Interruptions*).

कुमार. सईदा खातून (मध्य प्रदेश) . वहां की बी०जे०पी० की सरकार बहुत तमाशा कर रही है। केन्द्र सरकार को इस मामले में ध्यान देना पड़ेगा। हर बार उत्पात हो रहा है। कल्याणी पांडे का जवाब हमको नहीं मिला है। उस विधायक ने प्रकाश जैन का घर जलाया है, एक कांग्रेस के एम०एल०ए० का घर जलाया है।

SHRI S. B. CHAVAN: Madam, I will specially write to the Chief Minister of Madhya Pradesh and ask him to take necessary action by making necessary enquiry into the matter.

श्री अजीत जोगी : मस्जिद की यह फोटो मैं लाया हूं और सदन के पटल पर रखना चाहता हूं आप मुझे इसकी अनुमति दें, जिससे यह रिकार्ड पर रहे और पता लगे कि भारतीय जनता पार्टी के मुख्य मंत्री सुंदरलाल पटआ के शासन में किस तरह अल्पसंख्यकों के साथ ज्यादती की गई है, बर्बरता की गई है। मुझे इन कागजातों को सदन के पटल पर रखने की अनुमति दीजिए।

उपसभापति : बैठिए, एक मिनट जरा बैठिए। होम मिनिस्टर साहब ने हाउस को एश्योरेंस दिया है। दोनों सदनों ने एक बिल पास किया है कि 1947 के बाद जो भी इबादतगाह होगी किसी भी मजहब को मानने वाले की, सरकारउसकी हिफाजत करेगी। सरकार इसके लिए जिम्मेदार है और उसी जिम्मेदारी से होम मिनिस्टर साहब ने एश्योरेंस भी दिया है। आपके पास जो भी कागजात हों, वे आप होम मिनिस्टर साहब को दे दीजिए और हाउस की कार्यवाही चलने दीजिए।

मौलाना अब्दुल्ला खान आज़मी : महोदया, जो सरकार यह कानून बनने के

बाद भी मस्जिदों को टूटने दे रही है, ऐसी सरकार को बरखास्त किया जाए (व्यवधान) जो सरकार 1947 के बिल के बाद भी हिंदुस्तान की जनता को तबाह कर रही है (व्यवधान)

श्री चतुरानन मिश्र (बिहार) : महोदया, नेशनल इंटिग्रेशन काउंसिल में इस सवाल पर विचार किया जाए क्योंकि यह मंदिर-मस्जिद का सवाल एक राज्य का नहीं है। इसके रिपरकशंस पूरे राष्ट्र पर होते हैं और इसका संबंध हमारे फंडामेंटल राईट से है और अभी इस मुतल्लिक हमने एक कानून पास किया है। इसलिए इस सवाल पर नेशनल इंटिग्रेशन काउंसिल में विचार किया जाए और एकमत होकर इस पर कार्यवाही हम लोग करें और अगर एकमत न हों तो कंसेंसस आफ ओपिनीयिन को लेकर फर्दर गवर्नमेंट इस बारे में कार्यवाही कर।

श्री शंकर दयाल सिंह (बिहार) : महोदया, चतुरानन जी ने सही बात कही है क्योंकि आज आखिरी दिन है इस सत्र का और इस मामले पर चतुरानन जी ने जो कुछ कहा है, उसे सरकार को मानना चाहिए, गृह मंत्री को मानना चाहिए और मैं समझता हूं कि उनको आश्वासन देना चाहिए कि वे इस प्रश्न को उस बैठक में लायेंगे, जो बैठक शीघ्र ही होने वाली है

श्री अजीत जोगी : चतुरानन जी ने कहा है कि इस मसले को राष्ट्रीय एकता काउंसिल की अगली मीटिंग में उठाया जाए। अभी गृह मंत्री ने कहा है कि वे इस विषय पर मध्य प्रदेश के मुख्य मंत्री से बात करेंगे। मैं तो खुद देखकर आया हूं। हम पांच लोग कांग्रेस कमेटी की तरफ से उस गांव में गए थे। मैंने खुद देखा है कि उस मस्जिद के नाम पर केवल 600 फुट का एक कमरा बचा हुआ है और उसकी तीन-तीन मीनारें शहीद हो गई हैं, पूरी मस्जिद ढहा दी गई है। मैं फोटो लेकर आया हूं कि किस तरह से हमारे मसलमान भाई खुले में नमाज पढ़ रहे । उसकी फोटो मैंने खुद लाई है। मेरे पास है। मैं इससे सदन के पटल पर रख सकता हूं। इससे पहले जब मस्जिद तोड़ी जा रही थी, उस समय की फोटो भी मेरे पास है। मैं आपसे निवेदन करना चाहता हूं कि माननीय गृह मंत्री जी हमें यह आश्वासन दें कि एन०आई०सी० में इस मसले को उठाया जाएगा। जो कानून हमने बनाया है, उस कानून का पालन सरकार क्यों नहीं कर रही है ? इसकी तहकीकात की जाए।

उपसभापति: इस बात पर मैंने भी जो बोलना था, बोल दिया है। होम मिनिस्टर साहब के एश्योरेंस देने के बाद इस मसले पर अब कोई बात करना ठीक नहीं है। जब तक वह मालमात नहीं कर लें, इस पर कोई भी राय नहीं दी जा सकती। उन्होंने जिम्मेदारी ली है। उन पर भरोसा करिए और हनुमंतप्पा जी को बोलने दीजिए (व्यवधान)

श्री राम अवधश सिंह (बिहार) : महोदया, मेरा प्वाइंट आफ आर्डर है।

उपसभापति : इस मसले पर प्वाइंट आफ आर्डर नहीं उठ सकता (व्यवधान)

श्री राम अवधेश सिंह : जोगी साहब ने खुद देखा है। एक माननीय सदस्य बता रहे हैं कि उन्होंने अपनी आंखों से तीन मीनारें टूटी हुई देखी हैं। जब एक माननीय सदस्य बोल रहे हैं तो उनकी बात माननी चाहिए और यह दुःखद बात है कि मस्जिद की तीन मीनारें ढहा दी गई हैं। माननीय सदस्य ने खुद देखा है। यह बहुत ही शर्मांक बात है (व्यवधान)

उपसभापति : होम मिनिस्टर साहब ने वह बात सुन ली, चेयर ने भी सुन ली। मैंने अपनी रूलिंग भी दे दी, मैंने अपनी ओपिनियन दे दिया। होम मिनिस्टर साहब ने एश्योरेंस भी दिया। मैं माननीय सदस्य से कहूंगी कि उनके पास जो भी कागज हैं, वह होम मिनिस्टर साहब को दे दें। आज सदन का आखिरी दिन है, हमारे पास बिजनेस बहुत ज्यादा है। इसलिए कृपया इस मसले को यहीं पर खत्म कीजिए। हनुमंतप्पा जी, बोलिए।

मौलाना अ.बैदुल्ला खान आजमी : मैडम, 1947 का जो बिल पास हुआ है (व्यवधान)

उपसभापति : बैठिए । मैंने कह दिया है; आप रिपीट क्यों कर रहे हैं ?

SHRI H. HANUMANTHAPPA (Karnataka): Madam Deputy Chairman since two days, we have no water in our quarters. I live in Pandara Road. There is no water since the last two days. There is no water for bath. There is no water for toilet. In spite of our request to the NDMC, there is no water. On the other hand, Madam, officers are getting water in tankers. But not Members of Parliament. Officers living in the same area are getting water. But the Members of Parliament have been denied water. In spite of our repeated requests, the NDMC is not responding. The CPWD is not responding. At the same time, officers are getting water. We, Members of Parliament, are not getting. I would request you to intervene and see that basic facilities are provided to Members of Parliament. Otherwise, we will have to go back without doing our Parliamentary work.

श्रीमती कमला सिन्हा (बिहार) : मैडम, दो दिन से हमारे यहां एक बूंद पानी नहीं है... (व्यवधान).. महोदया, सुबह से लेकर रात तक पानी की बहुत जरूरत पड़ती है (व्यवधान)

THE DEPUTY CHAIRMAN: Shelaji is here. She will look into it. जरा उनकी बात सुन लीजिए । अगर एम०पी नहाकर नहीं आयेंगे तो बड़ा मुश्किल हो जाएगा इस हाऊस में बैठना... (व्यवधान)...

श्रीमती कमला सिन्हा: : महोदया, हमारे यहां एक बूंद पानी नहीं आया (व्यवधान)

THE DEPUTY CHAIRMAN: The Urban Development Minister is here. She is responsible. She is responding to it.

THE MINISTER OF URBAN DEVELOPMENT (SHRIMATI SHEILA KAUL): I have learnt of the problem faced by the Members. I am very sorry about it. Though it does not come under me, nevertheless, since Members are put to difficulties in fact, I, also, have no water.. (*Interruptions*)

उपसभापति : प्लीज़, उनको बोलने दीजिए ।

SHRI DIPEN GHOSH (West Bengal): CPWD is under the Ministry of Urban Development.

THE DEPUTY CHAIRMAN: Water is under the NDMC. (*Interruptions*)

SHRI SATYA PRAKASH MALAVIYA (Uttar Pradesh): But it is the CPWD makes arrangements for supplying water. (*Interruptions*)

SHRIMATI SHEILA KAUL: Nevertheless, we will all, together, go into it and see that water is sent in tankers to the area where it is not available.

SHRI H. HANUMANTHAPPA: They are not sending. In spite of our repeated requests, we do not get water. (*Interruptions*)

SHRIMATI SHEILA KAUL: Arrangements will be made and we will see that water is provided. (*Interruptions*) I will ask the people concerned, the authorities concerned, to see that MPs are not put to any inconvenience.

श्रीमती कमला सिन्हा : मैडम, जब तक ओवरहैड टैंक नहीं भरा जाएगा, तब तक काम नहीं चलेगा ... (व्यवधान)..

उपसभापति : उनकी बात सुन लीजिए, फिर बोलिएगा । आप तो सुनने भी नहीं देते । ..(व्यवधान).. मैं क्या कह रही हूं, पहले उनकी बात सुन लीजिए फिर आपको जो बोलना हो बोल दीजिएगा । वह क्या कह रही हैं मुझे भी समझ में नहीं आ रहा है ।

श्रीमती कमला सिन्हा : उन्हों आश्वासन दिया है कि पानी की जो भी

समस्या होगी, उसको वे आज ही देख लेंगी अभी देख लीजिए ।

श्री मोहम्मद अफजल उर्फ मोम अफजल (उत्तर प्रदेश) : मैडम, एक बहुत ही अहम प्रश्न है, मैं आपसे बार-बार दरख्वास्त कर रहा हूं कि मेरी बात सुन लीजिए .. (**व्यवधान**)

†[شری محمد افضل عرف م- افضل :

میڈم - ایک بہت ہی اہم پرشن ہے - میں آپ سے بار بار درخواست کر رہا ہوں کہ میری بات سن لیجئے - ... (مداخلت) ....]

उपसभापति : अभी सुन रही हूं (**व्यवधान**) मैंने कहा कि अभी सुन रही हूं (**व्यवधान**)

SHRI SURESH KALMADI (Maharashtra): Madam, there is total dislocation of air traffic at the Delhi Airport due to fog. Indian Airlines' aircraft are not taking off, nor are they landing, at the Delhi Airport. There is so much dislocation of air traffic, due to fog, at the Delhi Airport. This emphasises the need for modernisation of the Airport. We have modern aircraft like the A-320s. But we do not have modern equipment. For heaven's sake, go in for modernisation. Go in for instrument landing system. When we have modern aircraft, we should have modern equipment. We should have corresponding navigational aid. The Government must focus attention on installing modern navigational equipment at the Delhi Airport. Otherwise, there will be dislocation of air traffic for years to come.

श्री मोहम्मद अफजल उर्फ मोम अफजल : इस पर आपकी तवज्जो चाहता हूं । यह बहुत अहम मसला है । पूरे हाऊस की तवज्जो दिलाना चाहता हूं कि यह 12 तारीख का राज्य सभा का बुलेटिन.. (**व्यवधान**)

†[شری محمد افضل عرف م- افضل :

اس پر آپکی توجہ چاہتا ہوں - یہ بہت اہم معاملہ ہے - پورے ہاؤس کی توجہ دلانا چاہتا ہوں کہ یہ 12 تاریخ راجیہ سبھا کا بلیٹن ہے ... (مداخلت) ...]

उपसभापति : जो बुलेटिन का मामला है, जो चेयरमैन साहब से त ल्लुक मामले हैं उस पर मैं कोई न टिप्पणी करूंगी और न आपको इजाजत दूंगी । (**व्यवधान**) आप मेरी बात सुन लीजिये । जो बुलेटिन का मामला है या जो अपायंटमेंट का मामला है या अनाउन्समेंट का मामला है, आप चेयरमैन साहब से डाइरेक्टली बात करिये । मैं हाऊस में उठाने नहीं दूंगी । (**व्यवधान**)

श्री मोहम्मद अफजल उर्फ मोम अफजल : चेयरमैन साहब से नहीं है सरकार का मामला है । (**व्यवधान**)

†[شری محمد افضل عرف م- افضل :

چیئرمین صاحب سے نہیں ہے سرکار کا معاملہ ہے .. (مداخلت) ..]

उपसभापति : बुलेटिन सरकार के हाथ में नहीं है । आई वोंट परमिट इट । (**व्यवधान**)

श्री मोहम्मद अफजल उर्फ मोम अफजल : बुलेटिन राज्य सभा के हाथ में है । मैं इस पर आपकी तवज्जो दिलाना चाहता हूं । बार-बार मैं कह रहा हूं । (**व्यवधान**) मुझे आपका जवाब चाहिये । (**व्यवधान**)

†[شری محمد افضل عرف م- افضل :

بلیٹن راجیہ سبھا کے ہاتھ میں ہے - میں اس پر آپکی توجہ دلانا چاہتا ہوں - میں بار بار کہہ رہا ہوں - ... (مداخلت) ... مجھے آپکا جواب چاہئے -.. (مداخلت)]

THE DEPUTY CHAIRMAN: Mr. Azmi, please go back. Don't disturb. I am sorry. The other day in the House I said that while I would be dealing with problems in the House in the morning at eleven o'clock or twelve o'clock-today at eleven o' clock not to come and disturb me. When I ask people to come afterwards and ask the Chair, they start misbehaving in the House.

†[] Transliteration in Arabic Script.

The Deputy Chairman

मैं आपको नहीं कह रही हूं, मैं दूसरे सबको बोल रही हूं। जब कभी कोई मसला उठाया जाता है तो यह उम्मीद करती हूं कि उस पर रिएक्शन दूं या सरकार से दिलाऊं। उसके बाद भी अगर मेरे लेफ्ट-राइट में आकर बोलते हैं तो (व्यवधान) I cannot understand why you do not realise it. I have only two ears, two eyes and one mouth only. I have to concentrate on one thing. I cannot concentrate on many things at one time.

श्री मोहम्मद अफजल उर्फ मीम अफजल : एक आदमी आलरेडी पार्लियामेंट का मेम्बर है तो क्या उसकी जगह सरकार किसी दूसरे मेम्बर को दो-चार महीने पहले नामजद कर सकती है ? (व्यवधान)

†[ڈاکٹر محمد افضل عرف م۔ افضل : ایک آدمی آل ریڈی پارلیمنٹ کا ممبر ہے تو کیا اسکی جگہ سرکار کسی دوسرے ممبر کو دو چار مہینے پہلے نامزد کر سکتی ہے (مداخلت)...]

If you permit, I will speak. If you don't permit,...

THE DEPUTY CHAIRMAN: I will not permit you.

SHRI MOHAMMED AFZAL *alias* MEEM AFZAL: It is important, Madam.

THE DEPUTY CHAIRMAN: After I gave my ruling, I will not permit you. (*Interruptions*)

SHRI V. NARAYANASAMY: Madam, our great leader, Shri Rajiv Gandhi, laid down his life for the unity of the country. But Shri Rajiv Gandhi was assassinated at Sriperumbudur. At that place there is no light. People who go there after six o'clock in the eneving, are not allowed by the police to go there. Moreover, Madam, people are not getting water there. Foreign dignitaries also go there. They also do not get water. (*Interruptions*)

THE DEPUTY CHAIRMAN: Please sit down. I will permit you just one minute.

Mr. Afzal, you have to understand that it is neither a question of the ruling party nor that of an opposition party. (*Interruptions*) Just a minute please.

SHRI MOHAMMED AFZAL *alias* MEEM AFZAL: Everybody else is listening to me. You are not listening to me.

THE DEPUTY CHAIRMAN: I will not permit anthying. (*Interruptions*)

SHRI MOHAMMED AFZAL alias MEEM AFZAL: There is no use.

उपसभापति : आप सुकून से बैठिये। सवाल यह होता है कि कौन सी चीज मैं आपको उठाने दूं और कौन सी न उठाने दूं। (व्यवधान) आप सुकून से बैठिये। जो मसला चेयरमैन साहब से मुतल्लिक है मैं उस बारे में कोई बात हाऊस में उठाने नहीं दूंगी। (व्यवधान)

श्री मोहम्मद अफजल उर्फ मीम अफजल : चेयरमैन साहब को मिसगाइड किया गया। चेयरमैन साहब को धोखा दिया गया है। (व्यवधान)

†[ڈاکٹر محمد افضل عرف م۔ افضل : چیرمین صاحب کو مس گائیڈ کیا گیا - چیرمین صاحب کو دھوکا دیا گیا - (مداخلت)]

THE DEPUTY CHAIRMAN: I will not permit anything which concerns the Chairman to be raised in the House, please.

चेयरमैन साहब के मुतल्लिक आप अपने तौर पर बात उठाइये। (व्यवधान)

†Transliteration in Arabic Script

श्री मोहम्मद अफजल उर्फ मीम अफजल : मैंने चेयरमैन साहब से बात की है । मैं सिर्फ यह कहना चाहता हूं कि यह हाऊस कमेटी का मामला है । यहां पर कोई सिनेमा हाऊस की टिकट की बात नहीं है कि 6-6 महीने पहले बुकिंग करें । एक मेम्बर की मौजूदगी में दूसरे मेम्बर को इसके लिये नामजद किया गया । (व्यवधान) यह कोई मामूली मसला नहीं है । आज मेरे साथ हुआ कल किसी दूसरे के साथ हो सकता है । मैं आपकी इजाजत चाहता हूं । आप मुझे इस पर बोलने दीजिये । (व्यवधान)

†[شری محمد افضل عرف م- افضل :

میں نے چیئرمین صاحب سے بات کی ہے - میں صرف یہ کہنا چاہتا ہوں کہ یہ ہاؤس کمیٹی کا معاملہ ہے - یہاں پر کوئی سنیما ہاؤس کی ٹکٹ کی بات نہیں ہے کہ ۶-۶ مہینے پہلے بکنگ کریں - ایک ممبر کی موجودگی میں دوسرے ممبر کو اسکے لئے نامزد کیا گیا - (مداخلت) یہ کوئی معمولی معاملہ نہیں ہے - آج میرے ساتھ ہوا کل کسی دوسرے کے ساتھ ہو سکتا ہے - میں آپکی اجازت چاہتا ہوں - آپ مجھے اس پر بولنے دیجئے - ... (مداخلت) ...]

श्री राम अवधेश सिंह : जो आदमी कंटीन्यू कर रहा है उसके रहते दूसरे मेम्बर को रखा जाय यह बात मेरी समझ में नहीं आ रही है । (व्यवधान)

SHRI V. NARAYANASAMY: Madam,I have not completed. Our leader Shri Rajiv Gandhi was assassinated. At that place there is no water available. People are not allowed to go there after six o' clock in the evening. There is no light. The Central Government should immediately take over that place for the purpose of enabling the people who go there to pay their homage to Shri Rajiv Gandhi. I went there last week. (*Interruptions*) I feel very sorry about it.

श्री मोहम्मद अफजल उर्फ मीम अफजल : मैडम, मैं यह कहना चाहता हूं कि गवर्नमेंट ने मौलाना असद मदनी को सेंट्रल हज कमेटी का मेंबर नामजद किया है । मेरा सवाल यह है कि अगर इनको नोमिनेट करना था तो जरूर करते, लेकिन जिस वक्त कमेटी रिनोमिनेट होती है उसके चन्द रोज पेश्तर नोमिनेशन होनी चाहिये । चेयरमैन साहब को कहा गया कि कमेटी रिकांस्टिट्यूट होने जा रही है । मेरा टर्म 22 फरवरी तक है । तीन महीने पहले या ढाई महीने पहले किसी मेंबर को नोमिनेट कर दिया जाय तो इसका मतलब यह है कि जो आलरेडी राज्य सभा की तरफ से पहले से नामजद है वह नालायक है और अगर मैं नालायक हूं तो मैं अपना इस्तीफा पेश करता हूं सेंट्रल हज कमेटी से । मैं आपके माध्यम से कहता हूं कि मेरा इस्तीफा कबूल किया जाय । मैं एहतजाज के तौर पर इस्तीफा देता हूं । यह कोई तरीका नहीं है । यह राज्य सभा है, कोई सिनेमा या टिकट नहीं है जहां एडवांस बुकिंग की जा रही है..... (व्यवधान) :

†[شری محمد افضل عرف م- افضل :

میڈم میں یہ کہنا چاہتا ہوں کہ گورنمنٹ نے مولانا اسعد مدنی کو سینٹرل حج کمیٹی کا ممبر نامزد کیا ہے - میرا سوال یہ ہے کہ اگر انکو نومینیٹ کرنا تھا تو ضرور کرتے لیکن جسوقت کمیٹی ری نومینیٹ ہوتی ہے اسکے چند روز پیشتر نومینیشن ہونی چاہئے - چیئرمین صاحب کو کہا گیا کہ کمیٹی ری کانسٹیٹیوٹ ہونے جا رہی ہے - میرا ٹرم ۲۲ فروری تک ہے - تین مہینے پہلے یا ڈھائی مہینے پہلے کسی ممبر کو نومینیٹ کر دیا جائے تو اسکا مطلب یہ ہے کہ جو آل ریڈی راجیہ سبھا کی طرف سے پہلے سے

†[ ] Transliteration in Arabic Scrips.

نامزد ہے وہ نالائق ہے اور اگر میں نالائق ہوں تو میں اپنا استعفیٰ پیش کرتا ہوں سمٹرل حج کمیٹی سے - میں آپکے مادھیم سے کہتا ہوں کہ میرا استعفیٰ قبول کیا جائے - میں احتجاج کے طور پر استعفیٰ دیتا ہوں - یہ کوئی طریقہ نہیں ہے - یہ راجیہ سبھا ہے - کوئی سنیما کا ٹکٹ نہیں ہے - جہاں ایڈوانس بکنگ کی جا رہی ہے - ....(مداخلت)....]

उपसभापति : आप अपनी जगह पर बैठिये ।

SHRI MOHAMMED AFZAL *alias* MEEM AFZAL: Madam, this is a very important matter. मैं यह कहना चाहता हूं कि कोई गलती हुई है तो क्या वह ठीक नहीं हो सकती है ?

†[میں کہنا چاہتا ہوں کہ کوئی غلطی ہوئی ہے تو کیا وہ ٹھیک نہیں ہو سکتی -]

THE DEPUTY CHAIRMAN: Please sit down. Take your seat. Look, I don't know anything about it. I don't know what is the procedure, because no papers come to me. My job is only to preside in the House. I am not responsible for recommending the name and I do not know who does it. If it is against the Parliamentary Affairs Minister, you may go and talk to him, but please don't disturb the House.

THE MINISTER OF STATE IN THE MINISTRY OF PARLIAMENTARY AFFAIRS AND THE MINISTER OF STATE IN THE MINISTRY OF HOME AFFAIRS (SHRI M. M. JACOB): Madam...

THE DEPUTY CHAIRMAN: He is responding.

SHRI M. M. JACOB: Madam, it seems it is renomination of a new Haj Committee. Anyway I will look into it.

SHRI MOHAMMED AFZAL *alias* MEEM AFZAL: How many months before you will make the nominations? Do you want to disgrace the Members?

मैं यह कहना चाहता हूं कि जो पहले से नोमिनेट है, जो पहले से काम कर रहा है, अगर वह नालायक है तो क्या उसको इस बात का भी हक नहीं है कि रिनोमिनेशन का चांस पा सके ? आप सरकारी आदमी लाना चाहते हैं तो बड़े शौक से लाइये । अगर जैकब साहब, आप मुझ से कहते तो मैं अभी रेजिगनेशन दे देता हूं । यह तरीका गलत है । अभी आप उधर बैठे हो सकते हैं, लेकिन कल को हम उधर हो सकते है । मेरी इत्तिला में है, लेकिन पार्लियामेंटरी एफेयर्स मिनिस्टर की इत्तिला में नहीं है । रिनामिनेशन कैसे करवा दी गई, यह मालूम किया जाय... (व्यवधान) ।

†[میں یہ کہنا چاہتا ہوں کہ جو پہلے سے نومینیٹ ہے - جو پہلے سے کام کر رہا ہے - اگر وہ نالائق ہے تو کیا اسکو اس بات کا بھی حق نہیں کہ وہ ری نومینیشن کا چانس پا سکے - آپ سرکاری آدمی لانا چاہتے ہیں تو بڑے شوق سے لائیے - اگر جیکب صاحب - آپ مجھ سے کہتے ہیں تو میں ابھی ریزگنیشن دیدیتا ہوں- یہ طریقہ غلط ہے - ابھی آپ ادھر بیٹھے ہو سکتے ہیں - لیکن کل کو ہم ادھر ہو سکتے ہیں- میری اطلاع میں ہے- لیکن پارلیمنٹری ایفیئرس منسٹر کی اطلاع میں نہیں ہے - ری نومینیشن کیسے کروا دی گئی - یہ معلوم کیا جائے -..(مداخلت)..]

उपसभापति : आप अपनी जगह पर तसरीफ ले जाइये ।

SHRI CHATURANAN MISHRA: *Prima facie* there is some irregularity. The Minister should look into it. When the Member is still there, how can they nominate another?

SHRI S. S. AHLUWALIA (Bihar): He has already said he is looking into it.

† [ ] Transliteration in Arabic Scrips.

SHRI M. M. JACOB: If there is any procedural error, I will look into it.

SHRI SHANKAR DAYAL SINGH: His term is up to February. *Prima facie there* is something wrong. You have to look into it.

SHRI S. S. AHLUWALIA: If there is anything wrong, he will take action. That is all.

THE DEPUTY CHAIRMAN: Let him find out how it happened

उनके पास कोई जादू की लकड़ी तो नहीं है कि वे अभी बता दें। पढ़कर ही बतायेंगे । मंत्री जी ने आश्वासन दिया है । अगर आपको दुख पहुंचा है तो मंत्री जी देखेंगे कि क्या हुआ है। इसलिये आप हाउस में अभी दूसरी बात उठाने दीजिये ।

श्री सुरेन्द्रजीत सिंह अहलुवालिया : महोदया, अभी श्री नारायणसामी जी ने जो श्रीपेरेम्बदूर में उस स्थान की घटना के बारे में कहा है जिस स्थान पर राजीव गांधी की हत्या हुई थी, मैं भी उसी संबंध में बोलना चाहता हूं । उस स्थान को प्रधानमंत्री ने 25 अक्तूबर को राष्ट्रीय स्मारक घोषित किया है । लेकिन आपको सुनकर आश्चर्य होगा कि जो भी तीर्थ यात्री तिरूपति दर्शन करने जाते हैं या कांचिपुरम दर्शन करने जाते हैं और बसों से उतर कर उस स्थान पर रूककर मातृभूमि के इस सपूत राजीव गांधी को प्रणाम करने जाते हैं तो दुर्भाग्य इस बात का है कि वहां की पुलिस ने यह रवैया अपना रखा है कि जस्टिस वर्मा कमीशन के नाम पर कोई कंस्ट्रक्शन करने पर रोक लगा दी गई है और जब तक जस्टिस वर्मा कमीशन की रिपोर्ट नहीं आ जाती तब तक कोई कंट्रक्शन नहीं हो सकती है। कंस्ट्रक्शन पर रोक लगाने पर तो आपत्ति नहीं है, लेकिन लोगों को दर्शन करने से क्यों रोका जाता है ? वहां हजारों लोग आते हैं, उनको दर्शन करने से रोका जाता है । मैं आप के माध्यम से सरकार से मांग करता हूं कि वहां की पुलिस को यह हिदायत दी जाये कि कोई भी आदमी जो श्रद्धांजलि के पुष्प यहां चढ़ाना चाहता है तो उनको पूरी खुली छूट दी जाये । शाम के वक्त वहां पर लाइट नहीं होती है । इसे एक राष्ट्रीय स्मारक घोषित किया गया है वहां पर लाइट नहीं जलती है तो यह शर्म की बात है। मैं आपके माध्यम से सरकार से मांग करता हूं, गृह मंत्री जी यहां पर हैं और अरबन डवलपमेंट मंत्री भी यहां पर हैं, कृपया हमें आश्वासन दें कि वहां पर इस चीज की पूरी व्यवस्था की जायेगी क्योंकि लाखों लोग वहां आते हैं और निराश हो कर लौटते हैं । (व्यवधान)

श्री एस० बी० चव्हाण : उपसभापति महोदया, मैं इसके बारे में तमिलनाडु गवर्नमेंट को खास तौर पर लिखूंगा कि वहां पर किसी को भी दर्शन करने से न रोका जाय तथा वहां लाइट का भी पूरा इंतजाम किया जाये ।

THE DEPUTY CHAIRMAN: Yes, Prof. Saurin Bhattacharya, what is your problem about MPs?

PROF. SAURIN BHATTACHARYA (West Bengal): Madam, I would not have been in this House because I was to go to Calcutta by 9.00 P.M. flight yesterday. Now that flight may go today at 5.00 P.M.

Mr. Balaram is also here. He was to go to Trivandrum via Bombay... (*Interruptions*) ... The delay may be due to various factors. But absolute mess was created at the airport which was unthinkable.

THE DEPUTY CHAIRMAN: Mr. Kalmadi also mentioned about the mess at the airport.

PROF. SAURIN BHATTACHARYA: Mr. Balaram was there. Several Members of the other House were there... (*Interruptions*)...

THE DEPUTY CHAIRMAN: Home Minister sahib says "Kalmadi mentioned about the mist, not the mess."

PROF. SAURIN BHATTACHARYA: We were taken to Centaur Hotel for dinner. We are not accustomed to such places. We were confined in that hotel—so to say, we were not allowed to go back to the airport. Then at midnight only by shouting and threatening the Centaur Hotel people... (*Interruptions*)... Mr. Scindia is an efficient Minister. He must pay attention to it.

THE DEPUTY CHAIRMAN: Okay. All right.

DR. NAGEN SAIKIA (Assam): Madam Deputy Chairman, I want to draw the attention of the House, through you that on the 28th November, 1991 we appealed to the striking doctors to withdraw their strike and they withdrew. It was hoped that the Minister of Health would sort out the problems before the 15th December, 1991 but yet it has not been resolved. One or two of the striking doctors are on indefinite fast. It is a very serious matter. If all the doctors go on strike, it will again create problems for the whole country.

Therefore, I want the Minister of Health to come to this House and make a statement on this matter.

THE DEPUTY CHAIRMAN: Now, I am allowing Mr. Balaram who does not shout. Yes, Mr. Balaram.

SHRI N. E. BALARAM (Kerala): Madam, pilots are on strike. It is a fact. No flights are going. I do not know who is in charge of it. Nearly thousands of passengers are stranded at the airport and they are demonstrating inside the airport. I do not know what is happening in this country. Somebody must tell us, why this strike is going on?... (*Interruptions*)...

THE DEPUTY CHAIRMAN: The Minister was to move the motions for reference of Bills to Joint Committees. There was some technical problem in the typing of the list and she wants to do it now. Let me finish that first because that business takes precedence over everything else (*Interruptions*) After the motions for reference, you can ask for permission. Now, motions for reference of Bills to Joint Committees. Smt. Sheila Kaul.

THE CONSTITUTION (SEVENTY-SECOND AMENDMENT BILL, 1991.

Motion for reference to Bill to Joint Committee

THE MINISTER OF URBAN DEVELOPMENT (SMT. SHEILA KAUL): Madam, on behalf of Shri G. Venkat Swamy, I beg to move:

"That this House concurs in the recommendation of the Lok Sabha that the Rajya Sabha do join in the Joint Committee of the Houses on the Bill further to amend the Constitution of India and resolves that the following members of the Rajya Sabha:

1. Shri H. Hanumanthappa
2. Shrimati Kailashpati
3. Shri Chhotubhai Patel
4. Shri Rafique Alam
5. Shri S. Madhavan
6. Shri Shankar Dayal Singh
7. Shri Prabhakar Rao Kalvala
8. Shri Dipen Ghosh
9. Shri Kameshwar Paswan
10. Shri Subramanian Swamy

be nominated to serve on the said Joint Committee."

The question was put and the motion was adopted.